



XBOX 360®

DARK



AVERTISSEMENT Avant de jouer à ce jeu, veuillez lire le manuel d'utilisation de la console Xbox 360®, du capteur Kinect® pour console Xbox 360 et des accessoires concernés pour obtenir toutes les informations importantes relatives à la santé et à la sécurité. www.xbox.com/support.

Avertissement de Santé : Crise d'épilepsie liée à la photosensibilité

I. Précautions à prendre dans tous les cas pour l'utilisation d'un jeu vidéo

Évitez de jouer si vous êtes fatigué ou si vous manquez de sommeil. Assurez-vous que vous jouez dans une pièce bien éclairée en modérant la luminosité de votre écran. Lorsque vous utilisez un jeu vidéo susceptible d'être connecté à un écran, jouez à bonne distance de cet écran de télévision et aussi loin que le permet le cordon de raccordement. En cours d'utilisation, faites des pauses de dix à quinze minutes toutes les heures.

II. Avertissement important relatif à la santé : épilepsie

Certaines personnes sont susceptibles de faire des crises d'épilepsie entraînant des pertes de conscience dues à des stimulations lumineuses fortes: succession rapide d'images ou répétition de figures géométriques simples, d'éclairs ou d'explosions. Ces personnes s'exposent à des crises lorsqu'elles jouent à certains jeux vidéo comportant de telles stimulations, alors même qu'elles n'ont pas d'antécédents médicaux ou n'ont jamais été sujettes elles-mêmes à des crises d'épilepsie. Les symptômes peuvent comprendre les suivants : vertige, trouble de la vision, contraction des yeux ou des muscles du visage, mouvement involontaire des bras ou des jambes, trouble de l'orientation, confusion, perte momentanée de conscience ou convulsions pouvant entraîner des blessures suite à une chute ou un choc avec des objets à proximité.

Si vous présentez un de ces symptômes, cessez immédiatement de jouer et consultez un médecin.

Les parents doivent être particulièrement attentifs quant à la survenue de ces symptômes chez leurs enfants ou adolescents, plus vulnérables à de telles crises, en observant leur comportement ou en s'en enquérant auprès d'eux.

Si vous-même ou un membre de votre famille avez présenté des symptômes liés à l'épilepsie (crise ou perte de conscience) en présence de stimulations lumineuses, consultez votre médecin avant toute utilisation.

SOMMAIRE

INTRODUCTION	3
CONTRÔLES	4
CAPACITÉS DE BASE	5
Tuer l'ennemi	5
Drainer l'ennemi	5
Le Bond obscur	6
La Vision du vampire	6
PERSONNAGES IMPORTANTS	7
Eric Bane	7
Rosemary „Rose“ Wood	7
April & June Kruger	7
Tom Barner	7
RECETTE D'UN BLOODY MARY, FAÇON SANCTUARY	8
Ingrédients	8
Avec alcool	8
Sans alcool	8
Préparation	8
SUPPORT TECHNIQUE ET ASSISTANCE CLIENTÈLE	9
COPYRIGHTS, LICENCE ET GARANTIE LIMITÉE	10
CREDITS	13

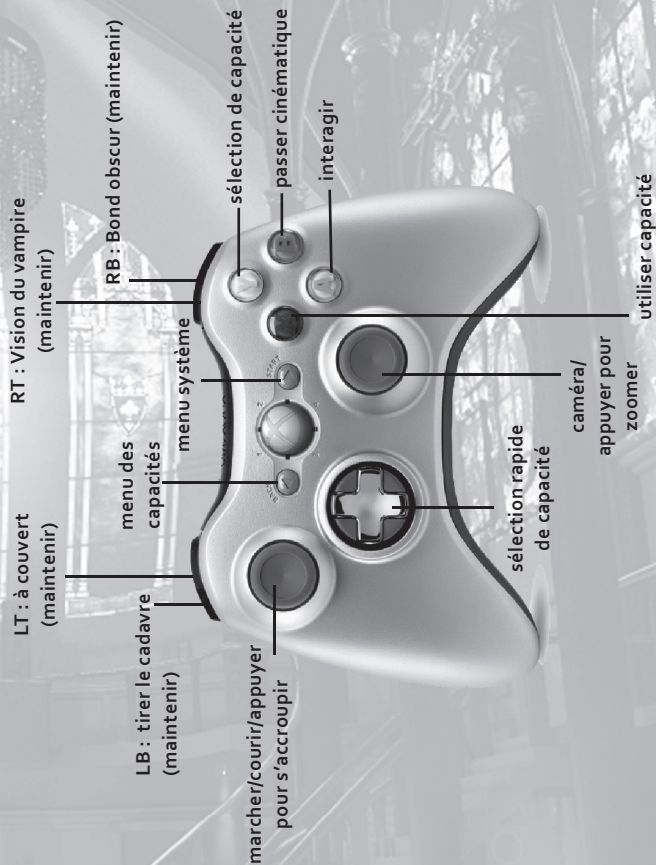
INTRODUCTION

Cher acquéreur de DARK,

En cette période où les vampires, ces monstres terribles d'antan, sont devenus dans les romans et les films de jeunes éphèbes métrosexuels qui brillent le jour et qui font se pâmer les midinettes, nous avons fait le choix de revenir aux origines du mythe des vampires dans DARK. Dans l'esprit des hommes, les vampires symbolisaient naguère l'aristocratie des créatures de la nuit, des êtres mortels capables d'aspirer la vie en quelques secondes, sans rien utiliser que leurs mains et leurs crocs. C'est exactement ce sentiment terriblement enivrant de supériorité que le joueur devrait ressentir en jouant à DARK. Progressant discrètement dans les ténèbres, comme un prédateur en chasse, mais avec toujours la crainte de voir le chasseur devenir la proie. Qu'il s'agisse de forces de sécurité ou de cette mystérieuse unité paramilitaire d'élite appelée M17, de nombreux ennemis se dresseront devant vous dans DARK. Dans la plupart des cas, c'est vous qui déciderez si vous préférez les laisser vivre, en continuant de progresser dans l'ombre, ou si vous préférez leur ôter la vie, en une fraction de seconde. A cette fin, vous pourrez toujours compter sur vos capacités surnaturelles de vampire, plutôt que de recourir aux armes humaines, qui vous seront sans doute inutiles. Quelle que soit la façon dont vous déciderez de jouer à DARK, nous espérons sincèrement que vous y prendrez beaucoup de plaisir. Carpe noctem !

Les créateurs de DARK

CONTRÔLES



CAPACITÉS DE BASE

DARK vous permet d'accéder à différentes capacités de vampire qu'il vous appartient d'utiliser pour surmonter les difficultés du jeu. En voici les plus importantes, accompagnées d'une courte description :

TUER L'ENNEMI

Vous êtes un vampire, un superbe prédateur, un chasseur impitoyable... Si vous parvenez à vous approcher suffisamment d'un ennemi, vous pouvez pratiquement toujours l'éliminer d'un coup en appuyant sur la touche A. Si un adversaire vous a repéré lors de votre approche, il a une chance de bloquer l'attaque, en fonction de sa force et de la situation. Dans ce cas, vous pouvez relancer l'attaque ou fuir.

DRAINER L'ENNEMI

Le sang n'est pas seulement un fluide très spécial, c'est aussi, bien sûr, la nourriture indispensable des vampires. Vous en avez besoin également pour utiliser certaines capacités et pour survivre. Lorsqu'un vampire n'a plus suffisamment de sang frais, il meurt s'il subit suffisamment de dégâts physiques (à cause des balles, par exemple). Vous pouvez sucer le sang d'un ennemi en approchant de lui et en appuyant longuement sur la touche A. Ceux que vous essayez ainsi de drainer vont se débattre et hurler à l'aide, ce qui peut attirer l'attention d'autres ennemis dans le secteur. Dans la mesure du possible, ne buvez donc que le sang des ennemis qui ne risquent pas de trahir votre position.



LE BOND OBSCUR

Le Bond obscur est un puissant atout qui permet aux vampires de disparaître pour réapparaître ailleurs quelques secondes plus tard. Le Bond obscur ne nécessite pas de sang, mais ne peut pas être réutilisé avant quelques instants de récupération. Il est donc conseillé de toujours bien choisir l'endroit où vous allez réapparaître, car vous ne pourrez pas utiliser le Bond obscur tout de suite après votre réapparition, et vous risquez alors de vous trouver en mauvaise posture.

LA VISION DU VAMPIRE

Appuyez sur RT pour activer la Vision du vampire. Cette vue permet de voir le sang (chaud) des humains dans la zone, y compris à travers les murs, les plafonds, les planchers et d'autres obstacles. Votre instinct de vampire est également activé et vous indique, sous la forme d'un sillage de fumée au sol, la direction à suivre pour rejoindre votre prochain objectif.

PERSONNAGES IMPORTANT'S

ERIC BANE

Dans DARK, vous incarnez Eric Bane. Au début de la partie, Eric se réveille dans une boîte de nuit, le Sanctuary, et réalise qu'il a été transformé en vampire. Votre objectif consiste à comprendre qui a transformé Eric en vampire et pourquoi.

ROSEMARY „ROSE“ WOOD

Rose est la propriétaire du Sanctuary, la boîte de nuit où Eric se réveille au début de la partie. Elle est du côté du joueur, elle lui fournit des informations (y compris par radio lors des missions), et elle l'aide quand nécessaire grâce à ses talents de pirate informatique.

APRIL & JUNE KRUGER

April et June sont deux jumelles vampires qui travaillent au Sanctuary. C'est presque une tradition familiale, car leurs deux grandes sœurs, Theresa et Jeanette, travaillaient dans une autre boîte de nuit, l'Asylum, quelques années auparavant.

TOM BARNER

Tom est un vampire, responsable de la sécurité du Sanctuary. Il fournit à Eric des informations utiles et c'est un grand amateur de rock. Il connaît les paroles de toutes les plus grandes chansons du rock par cœur, il adore les longues promenades au clair de lune et c'est également un excellent joueur de Scrabble.

RECETTE D'UN BLOODY MARY, FAÇON SANCTUARY

INGRÉDIENTS

AVEC ALCOOL

1 dose de vodka
4 c. à soupe de jus de citron
6 c. à soupe de jus de tomate
4 glaçons
une giclée de Tabasco
une pincée de sel
une pincée de poivre noir
quelques gouttes de sauce Worcestershire

SANS ALCOOL

8 c. à soupe de jus de tomate
4 c. à soupe de jus de citron
une giclée de Tabasco
4 glaçons
une pincée de poivre noir
une pincée de sel
quelques gouttes de sauce Worcestershire

PRÉPARATION

Dans un grand verre à cocktail, mélangez la sauce Worcestershire, le Tabasco, le sel et le poivre. Ajoutez ensuite le reste des ingrédients avec les glaçons et mélangez. C'est fini ! Une rondelle de citron pour décorer.

SUPPORT TECHNIQUE ET ASSISTANCE CLIENTÈLE

Si vous aviez des questions ou si vous rencontriez des problèmes avec l'un de nos produits, vous pourrez obtenir des réponses et des solutions dans la Foire Aux Questions, que vous trouverez sur nos forums :

FORUM.KALYPSOMEDIA.COM

Vous pouvez également contacter notre équipe d'assistance technique par e-mail à l'adresse **SUPPORT@KALYPSOMEDIA.COM** ou encore par téléphone :

TÉLÉPHONE : 0049 (0)6241 50 22 40

(LUNDI-VENDREDI 10:00 GMT – 16:00 GMT)

FAX : 0049 (0)6241 506 19 11

Le coût des communications internationales peut s'appliquer !

Avant de nous contacter, assurez-vous de connaître le nom précis du produit et de pouvoir nous fournir une preuve d'achat. Soyez aussi précis que possible lorsque vous décrivez des erreurs techniques et précisez également le message d'erreur complet, le cas échéant, ainsi que toute autre information que vous jugeriez utile. Remarquez que nous ne pouvons pas fournir de réponses à vos questions qui traiteraient du jeu en général ou d'astuces, que ce soit par e-mail ou par téléphone.

COPYRIGHTS, LICENCE ET GARANTIE LIMITÉE

Le présent document constitue un contrat entre vous et KALYPSO MEDIA relatif à l'utilisation du produit que vous avez acquis.

En installant, téléchargeant, accédant ou autrement utilisant ce produit, vous reconnaissez être lié par les termes de ce document.

Si vous n'acceptez pas ces termes, veuillez retourner ce produit à votre revendeur.

COPYRIGHTS

© 2013 KALYPSO MEDIA Group. KALYPSO MEDIA et le logo KALYPSO MEDIA sont des marques déposées de KALYPSO MEDIA Group. Tous droits réservés.

Les programmes informatiques sur ce CD-ROM et la documentation qui l'accompagne sont protégés par les droits d'auteur et contiennent des informations propres à l'éditeur. Il est interdit de donner ou de vendre des copies du CD-ROM ou de la documentation qui l'accompagne ou de tous autres travaux de KALYPSO MEDIA, à toute personne ou établissement que ce soit, sauf avec l'accord écrit préalable de KALYPSO MEDIA. Tout désassemblage, compilation et autre forme de démontage des programmes du CD-ROM sont interdits. Il est interdit à qui que ce soit de copier, photocopier, reproduire, traduire la documentation, ou de la réduire à un format compréhensible par une machine, intégralement ou partiellement, sans l'accord écrit préalable de KALYPSO MEDIA. Toute(s) personne(s) reproduisant une partie de ce programme, quels que soient le support employé ou la raison invoquée, sera coupable d'infraction et de contrefaçon comme le stipule la loi, et sera responsable civilement envers le propriétaire du copyright.

Ce logiciel est protégé par le droit d'auteur, des traités internationaux et par les lois concernant le copyright.

LICENCE

Sous réserve que vous respectiez les termes du présent document, vous obtenez les droits non exclusifs d'utiliser les programmes ci-joints sur un ordinateur unique ou, dans le cas d'un système multi-joueur ou en réseau qui permet accès aux programmes par plus d'un utilisateur à la fois, d'installer le produit sur un seul site et de faire une copie unique

des programmes, à des fins de sauvegarde, sur un disque dur ou sur tout appareil à grande capacité de mémoire.

Il est interdit de procéder à tout transfert électronique des programmes d'un ordinateur à un autre, via un réseau quelconque. Il n'est permis de procéder au transfert du logiciel d'un ordinateur à un autre que de façon permanente et seulement une fois que les programmes et la copie de sauvegarde ont été retirés, une fois pour toutes, de leurs supports d'origine. Vous n'êtes en aucun cas autorisé à utiliser les programmes à partir de sites multiples d'un système multi-joueur ou en réseau.

Vous n'êtes pas autorisé à louer ou donner le logiciel en location.

Tous les droits non expressément concédés en vertu des présentes sont réservés par KALYPSO MEDIA.

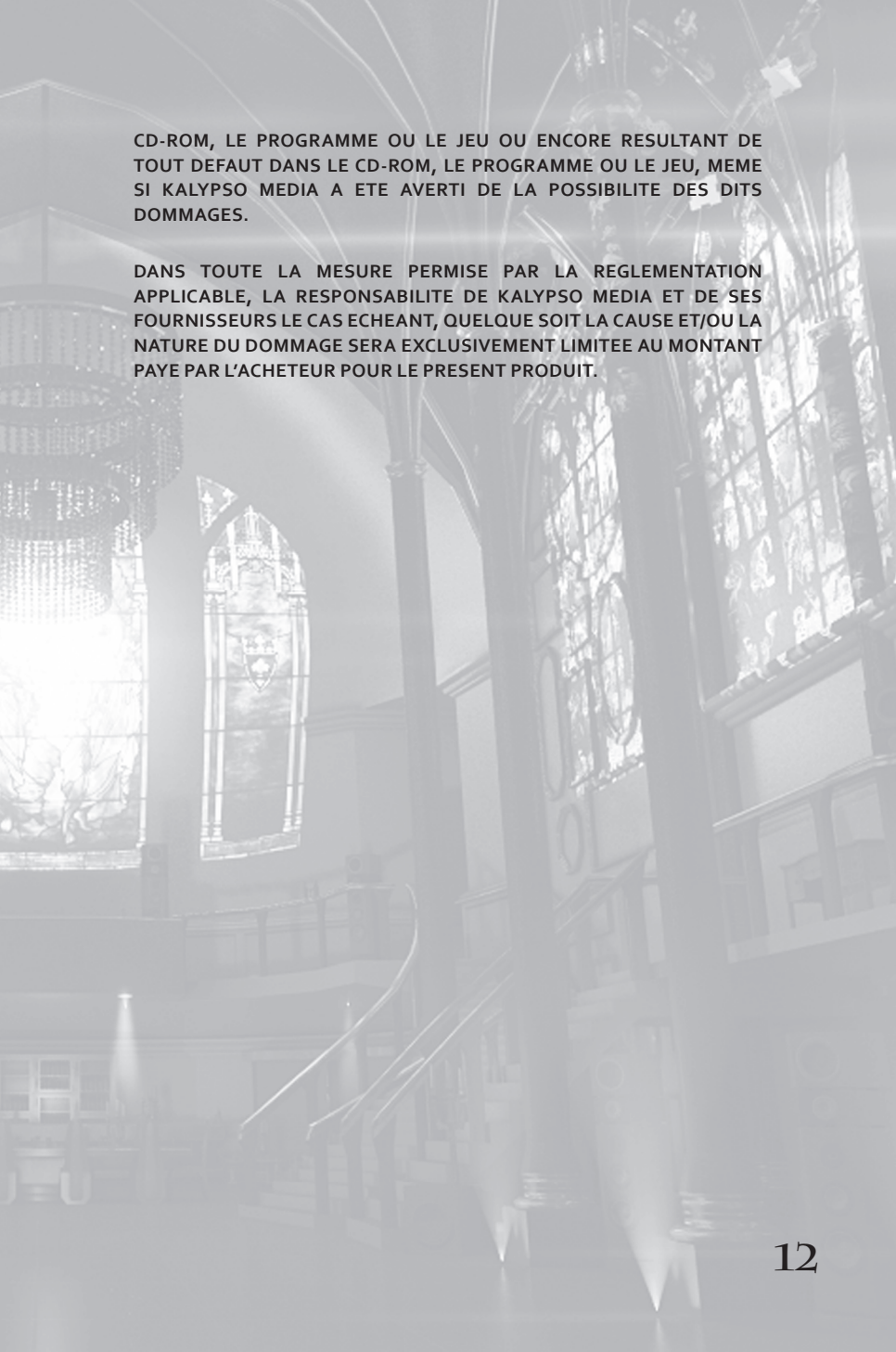
GARANTIE LIMITÉE

KALYPSO MEDIA garantit que le CD-ROM sur lequel le programme ci-joint est enregistré ne présentera pas de défauts de matériaux ou de finition.

DANS TOUTE LA MESURE PERMISE PAR LA REGLEMENTATION APPLICABLE, KALYPSO MEDIA EXCLUT TOUTE AUTRE GARANTIE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE IMPLICITE OU LEGALE, EU EGARD AU CD-ROM OU AU LOGICIEL ENREGISTRE SUR LE CD-ROM OU AU JEU DECRIT DANS LA DOCUMENTATION, OU A LEUR QUALITE, LEURS PERFORMANCES OU LEUR CARACTERE COMMERCIALISABLE. DE MEME KALYPSO MEDIA EXCLUT TOUTE RESPONSABILITE QUANT A LA PROPRIETE DU PROGRAMME, A L'EXISTENCE EVENTUELLE DE VIRUS, A LA VERACITE DES REPONSES OU A LEUR COMPLETUDE OU QUANT A LA CONVENANCE DU CD-ROM OU DU LOGICIEL ENREGISTRE SUR LE CD-ROM OU DU JEU DECRIT DANS LA DOCUMENTATION A TOUTES FINS QUE CE SOIT.

LE PROGRAMME ET LE JEU SONT VENDUS "EN L'ETAT". LA TOTALITE DU RISQUE EN CE QUI CONCERNE LEUR UTILISATION, LEUR QUALITE ET LEURS PERFORMANCES EST A LA CHARGE DE L'ACHETEUR.

DANS TOUTE LA MESURE PERMISE PAR LA REGLEMENTATION APPLICABLE, EN AUCUN CAS LA SOCIETE KALYPSO MEDIA NE SERA RESPONSABLE DE QUELQUE DOMMAGE QUE CE SOIT DE NATURE DIRECTE OU INDIRECTE OU DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT RESULTANT DE L'UTILISATION OU DE L'INCAPACITE A UTILISER LE



CD-ROM, LE PROGRAMME OU LE JEU OU ENCORE RESULTANT DE
TOUT DEFAUT DANS LE CD-ROM, LE PROGRAMME OU LE JEU, MEME
SI KALYPSO MEDIA A ETE AVERTI DE LA POSSIBILITE DES DITS
DOMMAGES.

DANS TOUTE LA MESURE PERMISE PAR LA REGLEMENTATION
APPLICABLE, LA RESPONSABILITE DE KALYPSO MEDIA ET DE SES
FOURNISSEURS LE CAS ECHEANT, QUELQUE SOIT LA CAUSE ET/OU LA
NATURE DU DOMMAGE SERA EXCLUSIVEMENT LIMITEE AU MONTANT
PAYE PAR L'ACHETEUR POUR LE PRESENT PRODUIT.

CREDITS

KALYPSO MEDIA GROUP

DIRECTEURS EXÉCUTIFS

Simon Hellwig
Stefan Marcinek

DIRECTEUR FINANCIER

Christoph Bentz

RESPONSABLE PRODUCTION

Timo Thomas

PRODUCTEURS

Dennis Blumenthal
Christian Schlütter

RESPONSABLE MARKETING

Anika Thun

ASSISTANTE MARKETING

Jessica Immesberger

RESPONSABLE BUSINESS DEVELOPMENT

Johannes S. Zech

CHEF DE PRODUIT

Marian Deneleh

DIRECTEUR ARTISTIQUE

Joachim Wegmann

SERVICES CRÉATIFS

Simone-Desirée Rieß
Anna-Maria Heinrich
Thabani Sihwa
Anna Owtschinnikow

MONTAGE VIDÉO

Michele Busiello

RELATIONS PRESSE

Mark Allen
Ted Brockwood
Bernd Berheide

RESPONSABLES AQ & VALIDATION

Martin Tugendhat
Roman Eich

RESPONSABLE MÉDIA SOCIAL

Bettina Albert

RESPONSABLE LOCALISATION

Sebastian Weber

RESPONSABLE SUPPORT & COMMUNAUTÉ

Tim Freund

KALYPSO MEDIA UK

Andrew Johnson
Mark Allen
Kayleigh Gilkerson

KALYPSO MEDIA USA

Mario Kroll
Ted Brockwood
Theresa Merino
Lindsay Schneider

KALYPSO MEDIA DIGITAL

Jonathan Hales
Andrew McKerrow

REALMFORGE STUDIOS

DIRECTEUR TECHNIQUE

Korbinian Abenthum

DIRECTEUR CRÉATIF

Christian Wolfertstetter

DIRECTION ARTISTIQUE

Victor Linke

PRODUCTEUR

Thomas Blickling

PROGRAMMATION

Julian Moschüring

Jörg Böhnelt

Markus Mayr

Christian Werle

Immanuel Scholz

CONCEPTION DES NIVEAUX

Sebastian Nussbaumer

Janos Toth

Philipp Grundmeier

GRAPHISMES

Christopher Mertig

Daniel Gehrlein

Martin Kepplinger

Alexander Schonka

Mengyue "Lily" Zhu

Maxim Simonenko

CHEF DE PROJET

Benjamin Rauscher

REMERCIEMENTS

Joachim Segler

Norman Münnig

Stephan Holata

Fabian Peter

Mengxing "Lucy" Zhu

Andy Pazur

ACTEURS MOTION-CAPTURE

Anton Maasberg

Sarina Schönherr

Kristien Lachenmair

Alexander Mattheis

Annika Strauss

MUSIQUE & SONS

MUSIQUE

Daniel Pharos
Dominik Morgenroth
KnightsofSoundtrack.com

CONCEPTION & INTÉGRATION AUDIO

Daniel Pharos

"DARK INSIDE"

Musique & paroles de Daniel
Pharos

Interprétée par Sonja
Kraushofer, mixage de
Martin Höfert
Nachtmahr Remix de
Thomas Rainer
(Nachtmahr.at)

ANGEL VISION

Interprétée par Kathrin
Strasser, mixage de Dominik
Morgenroth

CINÉMATIQUES -
MASTERING ET SONS
COMPLÉMENTAIRES
Till Wollenweber

REMERCIEMENTS

Bastian Kieslinger

MODELISATION DES PERSONNAGES

CREATURE FACTORY
Thorsten Brockmann
Jörg Reuß

ANIMATION

PIXABLE

Oswin Skomroch

STUDIO DE MOTION- CAPTURE

GOTOXY

Frank Zwick
Sven Fiebigler

SEQUENCES BD

THOR3D

Bruno Ljustina

VIDEO FLASHBACK & BANDE- ANNONCE MARKETING

THE LIGHT WORKS

Tobias Richter
Jennifer Marx
Oliver Nikelowski
Arne Langenbach
Romin Afschar
Enrico Weinert

PARTENAIRES

MOTEUR DU JEU

DARK utilise Havok™. (C)

Copyright 1999-2013

Havok.com, Inc.

(et ses ayant-droits).

Tous droits réservés. Allez
sur www.havok.com pour
plus de renseignements.

SYSTÈME D'ANIMATION
Utilise Granny ANIMATION.
COPYRIGHT (C) 1999-2013
RAD GAME TOOLS, INC.

MOTEUR PHYSIQUE
Utilise PhysX® NVIDIA

**DÉTERMINATION DES
CHEMINS & GÉNÉRATION
DES NAVMESH**
Technologie xaitment

MOTEUR AUDIO
FMOD Sound System,
Copyright (C) Firelight
Technologies Pty, Ltd.,
1994-2013.

XNA BUTTON PACK 3
de Jeff Jenkins

QA

**IBETA QUALITY
ASSURANCE**
Mike Stark
Ian Thorne
Tyler Barbachano

**GLOBALOC - THE GAME
LOCALIZATION COMPANY**
Daniel Langer
Holger Mischke

**EVOCATI - LOCALIZATION
IS OUR GAME**
Jean Bury
Matthieu Duborper
Jérémy Kermarrec
Geoffroy Marty

ENREGIS- TREMENT AUDIO

OMUK
Mark Estdale
Juan Manuel Delfin
Vicky Prentice
Marta Puerto
Kit Challis

**ACTEURS
(VERSION ANGLAISE)**
Adam Longworth
Bill Roberts
Doug Cockle
Eric Meyers
Ian Porter
Joe May
Jules de Jong
Kerry Shale
Laurel Lefkow
Laurence Bouvard
Layla Pyne
Martin T Sherman
Tom Clarke Hill

VERSION ANGLAISE

**I KNOW WHAT YOU MEAN
TRANSLATIONS AND
CONSULTING**
Bill Thomas

VERSION FRANÇAISE

**EVOCATI - LOCALIZATION
IS OUR GAME**

REMERCIEMENTS

TESTS

Florian Jindra
Leonie Buse
Isabell Reis
Andrash Groth
Lucas Sass
Bartholomäus Baur
Daniel Seidl
Philipp Hellmann
Ralf Hüwe
Martin Hones
Thomas Limbrunner
Tien Doan
Dominik Süßenbach
Marijke Drenth
Ramona Pügerl
Peter Huber
Martin Kristof
Alexander Grundmeier
Philipp Freyer
Robert Schrader
Benjamin Theurer
Felix Murr

LE XCHIMP

powered by Havok Vision Engine



AI featuring xaitment technology



Uses Granny Animation.

Copyright (C) 1999-2013 by RAD Game Tools, Inc.



PhysX by NVIDIA



Audio engine: FMOD

Sound System, copyright © Firelight Technologies Pty, Ltd., 1994-2013.



Copyright © 2012 Alienware Corporation. All rights reserved.





DARK Copyright © 2013 Kalypso Media Group. All rights reserved. Developed by RealMForge Studios. Published by Kalypso Media UK Ltd. All other logos, copyrights and trademarks are property of their respective owners.